

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2004 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 6 ottobre 2004, n. 22.

Interpretazione autentica dell'articolo 1, comma 1, della legge regionale 22 novembre 1988, n. 63, relativo all'indennità mensile di bilinguismo, e dell'articolo 1, comma 1, della legge regionale 22 novembre 1988, n. 64, relativo all'indennità regionale per il prolungamento d'orario derivante dall'insegnamento della lingua francese. pag. 5489

Legge regionale 6 ottobre 2004, n. 23.

Interventi a favore del Comune di Saint-Oyen per la gestione della pista di slittino in località Flassin. Abrogazione della legge regionale 3 maggio 1993, n. 26. pag. 5492

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 24 settembre 2004, n. 532.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari ai lavori di ammodernamento della S.R. n. 43 di Staffal tra il Km. 4+900 ed il termine della strada stessa - stralcio dalla Sez. 39 alla 45 - in Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ. pag. 5495

Decreto 24 settembre 2004, n. 533.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili necessari alla realizzazione dei lavori di ripristino spondale del torrente Bruson nel tratto a valle della S.R. 28 di Bionaz in Comune di VALPELLINE. pag. 5496

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2004 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 22 du 6 octobre 2004,

portant interprétation authentique du premier alinéa de l'art. 1^{er} de la loi régionale n° 63 du 22 novembre 1988, relatif à la prime mensuelle de bilinguisme, et du premier alinéa de l'art. 1^{er} de la loi régionale n° 64 du 22 novembre 1988, relatif à l'indemnité due au titre de la prolongation d'horaire pour l'enseignement du français. page 5489

Loi régionale n° 23 du 6 octobre 2004,

portant aides en faveur de la Commune de Saint-Oyen pour la gestion de la piste de luge de Flassin, ainsi qu'abrogation de la loi régionale n° 26 du 3 mai 1993. page 5492

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 532 du 24 septembre 2004,

portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de modernisation du tronçon de la RR n° 43 de Staffal allant du PK 4+900 à la fin de la route (sections 39 à 45), dans la commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ. page 5495

Arrêté n° 533 du 24 septembre 2004,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des biens immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de la digue du Bruson en aval de la RR n° 28 de Bionaz, dans la commune de VALPELLINE. page 5496

Decreto 27 settembre 2004, n. 536.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di ricostruzione di alcuni attraversamenti e sistemazione scolo acque sulla Strada Regionale n. 42 del Colle San Pantaleon, in Comune di VERRAYES. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5497

Decreto 27 settembre 2004, n. 539.

Integrazione al proprio precedente decreto n. 905 del 10 dicembre 2003, concernente «Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari ai lavori di riqualificazione ed abbellimento del tratto iniziale della S.R. n. 25 in Comune di ARVIER».

pag. 5500

Decreto 29 settembre 2004, n. 543.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto definitivo delle opere di ricostruzione del ponte in località Loup in Comune di VALSAVARENCHÉ.

pag. 5501

Decreto 30 settembre 2004, n. 544.

Espropriazione di terreni per la realizzazione dell'allargamento della strada comunale da Mongnod a Septumian, in Comune di TORGNON. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5502

Arrêté n° 545 du 30 septembre 2004,

portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique à M. Rudy BÉRARD, agent de la police municipale de la Commune de RHÊMES-NOTRE-DAME.

page 5508

Arrêté n° 546 du 30 septembre 2004,

portant révocation de la qualité d'agent de la sûreté publique à M. Arturo DAVID, agent de la police communale de RHÊMES-NOTRE-DAME.

page 5509

Decreto 4 ottobre 2004, n. 548.

Nomina della Commissione di edilizia residenziale pubblica sovvenzionata, di cui all'art. 14 della legge regionale 4 settembre 1995, n. 39 e successive modificazioni.

pag. 5509

Decreto 4 ottobre 2004, n. 549.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto definitivo dei lavori di costruzione di una rotonda «alla francese» sulla S.R. n. 28 di Bionaz, in località Variney nel Comune di GIGNOD, Redatto dalla Direzione viabilità dell'Amministrazione regionale.

pag. 5510

Arrêté n° 552 du 5 octobre 2004,

portant détermination de l'indemnité provisoire qui

Arrêté n° 536 du 27 septembre 2004,

portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de reconstruction de quelques ponts et d'amélioration de l'écoulement des eaux sur la route régionale n° 42 du col Saint-Pantaléon, dans la commune de VERRAYES.

page 5497

Arrêté n° 539 du 27 septembre 2004,

complétant l'arrêté du président de la Région n° 905 du 10 décembre 2003 portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de requalification du premier tronçon de la RR n° 25, dans la commune d'ARVIER.

page 5500

Arrêté n° 543 du 29 septembre 2004,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet définitif des travaux de reconstruction du pont de Loup, dans la commune de VALSAVARENCHÉ.

page 5501

Arrêté n° 544 du 30 septembre 2004,

portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des terrains nécessaires aux travaux d'élargissement de la route communale reliant Mongnod à Septumian, dans la commune de TORGNON.

page 5502

Decreto 30 settembre 2004, n. 545.

Riconoscimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza al Sig. Rudy BÉRARD, agente di polizia municipale del Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME.

pag. 5508

Decreto 30 settembre 2004, n. 546.

Revoca della qualifica di agente di pubblica sicurezza del Sig. Arturo DAVID, agente di polizia municipale di RHÊMES-NOTRE-DAME.

pag. 5509

Arrêté n° 548 du 4 octobre 2004,

portant nomination des membres de la commission chargée de l'attribution des logements sociaux visée à l'art. 14 de la LR n° 39 du 4 septembre 1995 modifiée.

page 5509

Arrêté n° 549 du 4 octobre 2004,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet définitif, rédigé par la Direction de la voirie de l'Administration régionale, des travaux de réalisation d'un giratoire sur la RR n° 28 de Bionaz, à Variney, dans la commune de GIGNOD.

page 5510

Decreto 5 ottobre 2004, n. 552.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per

revient aux propriétaires des terrains occupés par les travaux de réalisation d'un rond point entre les routes régionales n° 20 et n° 40 dans le territoire de la Commune de GRESSAN. pag. 5511

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO AGRICOLTURA, RISORSE NATURALI E PROTEZIONE CIVILE

Decreto 1° ottobre 2004, n. 19.

Tetto di abbattimento del fagiano di monte. Stagione venatoria 2004/2005.

pag. 5512

CIRCOLARI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Circolare 5 ottobre 2004, n. 59.

Rapporto di lavoro a tempo parziale.

pag. 5513

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 13 settembre 2004, n. 3087.

Programma Interreg III Italia-Francia 2000/06: accertamento di entrata, approvazione e impegno di spesa per i progetti interessanti la Valle d'Aosta selezionati dal Comitato di programmazione per procedura scritta del 13 luglio 2004 e per un progetto selezionato dal Comitato di programmazione del 16 marzo 2004.

pag. 5515

Deliberazione 13 settembre 2004, n. 3091.

Approvazione delle disposizioni applicative della L.R. 8 giugno 2004, n. 7 recante «Interventi regionali a sostegno delle imprese artigiane ed industriali operanti nel settore della trasformazione dei prodotti agricoli». Approvazione dello schema di convenzione con Finaosta S.p.A.

pag. 5521

Deliberazione 13 settembre 2004, n. 3135.

Proroga dell'efficacia della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sostituzione dell'impianto di risalita Praz Neyron nel comune di COURMAYEUR, di cui alla deliberazione

l'occupazione dei terreni necessari alla realizzazione di una rotonda all'incrocio tra le strade regionali n. 20 e n. 40, nel comune di GRESSAN.

pag. 5511

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE, DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA PROTECTION CIVILE

Arrêté n° 19 du 1^{er} octobre 2004,

portant fixation du plafond d'abattage du tétras-lyre au titre de la saison cynégétique 2004/2005.

page 5512

CIRCULAIRES

PRÉSIDENCE DE LA RÉGION

Circulaire n° 59 du 5 octobre 2004,

relative au régime de travail à temps partiel.

page 5513

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 3087 du 13 septembre 2004,

portant constatation d'une recette, ainsi qu'approbation et engagement de la dépense relative aux projets concernant la Vallée d'Aoste sélectionnés par l'acte du Comité de planification du 13 juillet 2004 et à un projet sélectionné par l'acte dudit Comité du 16 mars 2004, au titre du programme Interreg III A Italie-France 2000/2006.

page 5515

Délibération n° 3091 du 13 septembre 2004,

approuvant les dispositions d'application de la LR n° 7 du 8 juin 2004 (Aides régionales aux entreprises artisanales et industrielles œuvrant dans le secteur de la transformation des produits agricoles) et le schéma de convention avec Finaosta SpA.

page 5521

Délibération n° 3135 du 13 septembre 2004,

portant prorogation de l'effectivité de l'avis positif, sous condition, visé à la délibération du Gouvernement régional n° 3837 du 30 octobre 1999 et relatif à la compatibilité avec l'environnement du projet de remplacement de

della Giunta regionale n. 3837 in data 30 ottobre 1999.
pag. 5565

Deliberazione 20 settembre 2004, n. 3172.

Prelievo di somma dal Fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio 2004-2006 e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 5565

Deliberazione 20 settembre 2004, n. 3173.

Prelievo di somma dal Fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2004 e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 5567

Deliberazione 20 settembre 2004, n. 3175.

Variazione dello stanziamento di capitoli di partite di giro del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2004 e conseguente modifica al bilancio di gestione per il versamento di ritenute erariali e contributi previdenziali degli addetti forestali.
pag. 5569

Deliberazione 27 settembre 2004, n. 3267.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2004 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 5570

Deliberazione 27 settembre 2004, n. 3328.

Comune di FONTAINEMORE: Approvazione, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della L.R. n. 11/98, di una variante alla cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, deliberata con provvedimento consiliare n. 24 del 28.06.2004 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 06.07.2004.
pag. 5573

Deliberazione 27 settembre 2004, n. 3329.

Comune di AYAS: Cartografia degli ambiti inedificabili deliberata con provvedimento consiliare n. 5 dell'11.03.2004 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 10.06.2004. Approvazione con modificazioni, ai sensi degli artt. 34 comma 5 e 38, comma 2 della L.R. n. 11/98, di una revisione della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alle zone umide e laghi e della delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine; non approvazione della delimitazione dei terreni sedi di frane e a rischio di inondazioni.
pag. 5574

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO
TERRITORIO, AMBIENTE E
OPERE PUBBLICHE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).
pag. 5578

la remontée mécanique « Praz-Neyron », dans la commune de COURMAYEUR.
page 5565

Délibération n° 3172 du 20 septembre 2004,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion 2004-2006.
page 5565

Délibération n° 3173 du 20 septembre 2004,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2004 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.
page 5567

Délibération n° 3175 du 20 septembre 2004,

rectifiant les crédits inscrits aux chapitres de mouvements d'ordre du budget prévisionnel 2004 de la Région et le budget de gestion du fait des retenues fiscales et des cotisations sociales des personnels forestiers.
page 5569

Délibération n° 3267 du 27 septembre 2004,

rectifiant le budget prévisionnel 2004 de la Région et le budget de gestion du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique.
page 5570

Délibération n° 3328 du 27 septembre 2004,

portant approbation, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, d'une variante de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'avalanches ou de coulées de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal de FONTAINEMORE n° 24 du 28 juin 2004 et soumise à la Région le 6 juillet 2004.
page 5573

Délibération n° 3329 du 27 septembre 2004,

portant approbation avec modifications, au sens du cinquième alinéa de l'art. 34 et du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la mise à jour de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de zones humides et de lacs et de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'avalanches ou de coulées de neige, et rejet de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains ébouleux et exposés au risque d'inondations, adoptées par la délibération du Conseil communal d'AYAS n° 5 du 11 mars 2004 et soumises à la Région le 10 juin 2004.
page 5574

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT
DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT
ET DES OUVRAGES PUBLICS

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).
page 5578

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 9).

pag. 5578

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di MONTJOVET. Deliberazione 23 settembre 2004, n. 27.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. per la realizzazione viabilità e parcheggi nelle frazioni Bourg, Chenal, Ciseran, Estaod, Petit Hoel, Plout e Vervaz.

pag. 5579

Comune di MORGEX.

Avviso di deposito variante non sostanziale al P.R.G.C. n. 24 – modifica area F8 nella zona A6.

pag. 5579

Comune di SAINT-NICOLAS. Deliberazione 20 settembre 2004, n. 22.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. per intervento di sistemazione e allargamento strada Petit Sariod – Vetan.

pag. 5580

Comune di VALTOURNENCHE – Ufficio per le espropriazioni.

Espropriazione per pubblica utilità, degli immobili necessari, per i lavori inerenti la realizzazione della strada di collegamento alla frazione Montaz di sotto, in comune di VALTOURNENCHE (AO). Ordinanza di pagamento.

pag. 5581

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Bando di selezione, per titoli ed esami, per il passaggio interno del personale appartenente alla categoria B (pos. B1) ad un posto di magazziniere (categoria B – posizione B2: operatore specializzato) da assegnare alla Segreteria generale dell'organico del Consiglio regionale.

pag. 5589

Comune di SAINT-MARCEL.

Estratto di bando di concorso pubblico per esami per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 collaboratore addetto ai servizi amministrativi/bibliotecario categoria

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 9).

page 5578

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de MONTJOVET. Délibération n° 27 du 23 septembre 2004,

portant approbation de la variante non substantielle du P.R.G.C. pour la réalisation de réseau routier et de parcs de stationnement aux Hameaux Bourg, Chenal, Ciseran, Estaod, Petit Hoel, Plout e Vervaz.

page 5579

Commune de MORGEX.

Avis de dépôt de la variante non substantielle n° 24 du PRGC relative à la modification de l'aire F8 dans la zone A6.

page 5579

Commune de SAINT-NICOLAS. Délibération n° 22 du 20 septembre 2004,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC, relative aux travaux de réaménagement et d'élargissement de la route Petit-Sarriod – Vetan.

page 5580

Commune de VALTOURNENCHE – Bureau des expropriations.

Expropriation pour cause d'utilité publique des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation de la route de Montaz-dessous, dans la commune de VALTOURNENCHE. Ordonnance de paiement.

page 5581

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste

Avis de sélection, sur titres et épreuves, en vue de l'avancement d'un fonctionnaire régional appartenant à la catégorie B (position B1) à un poste de magasinier (catégorie B – position B2 : agent spécialisé), à affecter au Secrétariat général du Conseil régional.

page 5589

Commune de SAINT-MARCEL.

Extrait d'un avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un collaborateur préposé aux services administratifs/

«C» posizione «C2» del comparto unico - area amministrativa - a 36 ore settimanali. pag. 5597

Comune di PONT-SAINT-MARTIN.

Pubblicazione esito selezione pubblica per l'assunzione a tempo determinato di n. 1 aiuto collaboratore (vigile urbano) categoria C - posizione C1 - a 18 ore settimanali.

pag. 5599

Comunità Montana Monte Cervino.

Estratto del bando di concorso unico pubblico, per soli esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 Aiuto-Collaboratore (Addetto ai servizi di anagrafe, stato civile, leva, elettorale, guardia, messo, protocollo e archivio) - Categoria C Posizione C1 - a 36 ore settimanali.

pag. 5599

ANNUNZI LEGALI

Assessorato Agricoltura, Risorse Naturali e Protezione Civile - Dipartimento Risorse Naturali, Corpo Forestale, Protezione Civile e Antincendio - Direzione Foreste.

Bando di gara (Pubblico incanto) (per le forniture al di sotto della soglia di rilievo comunitario).

pag. 5604

Assessorato attività produttive e politiche del lavoro.

Bando di concorso per la realizzazione del logo identificativo della «Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales». (Allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 3210 in data 20 settembre 2004).

pag. 5608

Assessorato Bilancio, Finanze, Programmazione e Partecipazioni regionali - Direzione patrimonio e attività economiche - Ufficio economato - Via De Tillier, 3 - 11100 AOSTA AO - Telefono 0165/273309 - 273313 - Telefax 0165/273125.

Pubblicazione esito pubblico incanto.

pag. 5614

Assessorato Bilancio, Finanze, Programmazione e Partecipazioni regionali - Direzione patrimonio e attività economiche.

Bando di gara d'appalto.

pag. 5615

Regione Autonoma Valle d'Aosta - Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche - Dipartimento Opere Pubbliche e Edilizia Residenziale.

Bando di gara.

pag. 5624

bibliothécaire, catégorie C, position C2, aire des services administratifs, 36 heures hebdomadaires. page 5597

Commune de PONT-SAINT-MARTIN.

Publication du résultat de la sélection externe en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée, d'un agent de la police municipale (catégorie C, position C1 : aide-collaborateur), 18 heures hebdomadaires.

page 5599

Communauté de montagne Mont Cervin.

Extrait du concours unique externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un Aide Collaborateur (Préposé aux services du registre de la population, de l'état civil, de recrutement, du service électoral, de garde, de huissier, d'enregistrement et de archive) - Catégorie C Position C1 - pour 36 heures hebdomadaires.

page 5599

ANNONCES LÉGALES

Assessorat de l'agriculture, des ressources naturelles et de la protection civile - Département des ressources naturelles, du Corps forestier, de la protection civile et des services d'incendie et de secours - Direction des forêts.

Avis d'appel d'offres ouvert (fournitures au-dessous du seuil communautaire).

page 5604

Assessorat des activités productives et des politiques du travail.

Concours en vue de la réalisation du logo de la «Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales». (Annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 3210 du 20 septembre 2004).

page 5608

Assessorat du budget, des finances, de la programmation et des participations régionales - Direction du patrimoine et économat - Bureau de l'économat - 3, rue de Tillier - 11100 AOSTE - Tél. 01 65 27 33 09 - 01 65 27 33 13 - Fax 01 65 27 31 25.

Résultat d'un appel d'offres ouvert.

page 5614

Assessorat du budget, des finances, de la programmation et des participations régionales - Direction du patrimoine et économat.

Avis de marché.

page 5615

Région autonome Vallée d'Aoste - Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics - Département des ouvrages publics et du logement.

Avis d'appel d'offres.

page 5624

**Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di COGNE
– c/o Municipio: Rue Bourgeois, 38 – 11012 COGNE
(AO) – Tel. 0165/753814.**

Avviso di avvenuta gara.
pag. 5642

Comune di SAINT-VINCENT.

Estratto bando di pubblico concorso per titoli per l'assegnazione di n. 1 autorizzazione per l'esercizio di autonoleggio con conducente.

pag. 5642

INDICE SISTEMATICO

AGRICOLTURA

Deliberazione 13 settembre 2004, n. 3091.

Approvazione delle disposizioni applicative della L.R. 8 giugno 2004, n. 7 recante «Interventi regionali a sostegno delle imprese artigiane ed industriali operanti nel settore della trasformazione dei prodotti agricoli». Approvazione dello schema di convenzione con Finaosta S.p.A.
pag. 5521

AMBIENTE

Decreto 1° ottobre 2004, n. 19.

Tetto di abbattimento del fagiano di monte. Stagione venatoria 2004/2005.
pag. 5512

Deliberazione 13 settembre 2004, n. 3135.

Proroga dell'efficacia della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sostituzione dell'impianto di risalita Praz Neyron nel comune di COURMAYEUR, di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 3837 in data 30 ottobre 1999.
pag. 5565

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).
pag. 5578

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 9).
pag. 5578

ARTIGIANATO

Deliberazione 13 settembre 2004, n. 3091.

Approvazione delle disposizioni applicative della L.R. 8 giugno 2004, n. 7 recante «Interventi regionali a sostegno delle imprese artigiane ed industriali operanti nel settore della trasformazione dei prodotti agricoli». Approvazione dello schema di convenzione con Finaosta S.p.A.
pag. 5521

Région autonome Vallée d'Aoste – Commune de COGNE – 38, rue Bourgeois – 11012 COGNE – tél. 01 65 75 38 14.

Avis de passation d'un appel d'offres.
page 5642

Commune de SAINT-VINCENT.

Extrait d'un avis de concours, sur titres, en vue de la délivrance d'une autorisation d'exercer l'activité de location de véhicules avec chauffeur.

page 5642

INDEX SYSTÉMATIQUE

AGRICULTURE

Délibération n° 3091 du 13 septembre 2004,

approuvant les dispositions d'application de la LR n° 7 du 8 juin 2004 (Aides régionales aux entreprises artisanales et industrielles œuvrant dans le secteur de la transformation des produits agricoles) et le schéma de convention avec Finaosta SpA.
page 5521

ENVIRONNEMENT

Arrêté n° 19 du 1^{er} octobre 2004,

portant fixation du plafond d'abattage du tétras-lyre au titre de la saison cynégétique 2004/2005.
page 5512

Délibération n° 3135 du 13 septembre 2004,

portant prorogation de l'effectivité de l'avis positif, sous condition, visé à la délibération du Gouvernement régional n° 3837 du 30 octobre 1999 et relatif à la compatibilité avec l'environnement du projet de remplacement de la remontée mécanique « Praz-Neyron », dans la commune de COURMAYEUR.
page 5565

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).
page 5578

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 9).
page 5578

ARTISANAT

Délibération n° 3091 du 13 septembre 2004,

approuvant les dispositions d'application de la LR n° 7 du 8 juin 2004 (Aides régionales aux entreprises artisanales et industrielles œuvrant dans le secteur de la transformation des produits agricoles) et le schéma de convention avec Finaosta SpA.
page 5521

BILANCIO

Deliberazione 20 settembre 2004, n. 3172.

Prelievo di somma dal Fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio 2004-2006 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5565

Deliberazione 20 settembre 2004, n. 3173.

Prelievo di somma dal Fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2004 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5567

Deliberazione 20 settembre 2004, n. 3175.

Variazione dello stanziamento di capitoli di partite di giro del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2004 e conseguente modifica al bilancio di gestione per il versamento di ritenute erariali e contributi previdenziali degli addetti forestali.

pag. 5569

Deliberazione 27 settembre 2004, n. 3267.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2004 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5570

CACCIA

Decreto 1° ottobre 2004, n. 19.

Tetto di abbattimento del fagiano di monte. Stagione venatoria 2004/2005.

pag. 5512

CASA

Decreto 4 ottobre 2004, n. 548.

Nomina della Commissione di edilizia residenziale pubblica sovvenzionata, di cui all'art. 14 della legge regionale 4 settembre 1995, n. 39 e successive modificazioni.

pag. 5509

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 4 ottobre 2004, n. 548.

Nomina della Commissione di edilizia residenziale pubblica sovvenzionata, di cui all'art. 14 della legge regionale 4 settembre 1995, n. 39 e successive modificazioni.

pag. 5509

EDILIZIA

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 5578

BUDGET

Délibération n° 3172 du 20 septembre 2004,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion 2004-2006.

page 5565

Délibération n° 3173 du 20 septembre 2004,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2004 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.

page 5567

Délibération n° 3175 du 20 septembre 2004,

rectifiant les crédits inscrits aux chapitres de mouvements d'ordre du budget prévisionnel 2004 de la Région et le budget de gestion du fait des retenues fiscales et des cotisations sociales des personnels forestiers.

page 5569

Délibération n° 3267 du 27 septembre 2004,

rectifiant le budget prévisionnel 2004 de la Région et le budget de gestion du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmaticque.

page 5570

CHASSE

Arrêté n° 19 du 1^{er} octobre 2004,

portant fixation du plafond d'abattage du tétras-lyre au titre de la saison cynégétique 2004/2005.

page 5512

LOGEMENT

Arrêté n° 548 du 4 octobre 2004,

portant nomination des membres de la commission chargée de l'attribution des logements sociaux visée à l'art. 14 de la LR n° 39 du 4 septembre 1995 modifiée.

page 5509

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 548 du 4 octobre 2004,

portant nomination des membres de la commission chargée de l'attribution des logements sociaux visée à l'art. 14 de la LR n° 39 du 4 septembre 1995 modifiée.

page 5509

BÂTIMENT

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 5578

ENTI LOCALI

Legge regionale 6 ottobre 2004, n. 23.

Interventi a favore del Comune di Saint-Oyen per la gestione della pista di slittino in località Flassin. Abrogazione della legge regionale 3 maggio 1993, n. 26.

pag. 5492

Decreto 29 settembre 2004, n. 543.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto definitivo delle opere di ricostruzione del ponte in località Loup in Comune di VALSAVARENCHÉ.

pag. 5501

Decreto 4 ottobre 2004, n. 549.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto definitivo dei lavori di costruzione di una rotonda «alla francese» sulla S.R. n. 28 di Bionaz, in località Variney nel Comune di GIGNOD, Redatto dalla Direzione viabilità dell'Amministrazione regionale.

pag. 5510

Deliberazione 27 settembre 2004, n. 3328.

Comune di FONTAINEMORE: Approvazione, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della L.R. n. 11/98, di una variante alla cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, deliberata con provvedimento consiliare n. 24 del 28.06.2004 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 06.07.2004.

pag. 5573

Deliberazione 27 settembre 2004, n. 3329.

Comune di AYAS: Cartografia degli ambiti inedificabili deliberata con provvedimento consiliare n. 5 dell'11.03.2004 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 10.06.2004. Approvazione con modificazioni, ai sensi degli artt. 34 comma 5 e 38, comma 2 della L.R. n. 11/98, di una revisione della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alle zone umide e laghi e della delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine; non approvazione della delimitazione dei terreni sedi di frane e a rischio di inondazioni.

pag. 5574

Comune di MONTJOVET. Deliberazione 23 settembre 2004, n. 27.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. per la realizzazione viabilità e parcheggi nelle frazioni Bourg, Chenal, Ciseran, Estaod, Petit Hoel, Plout e Vervaz.

pag. 5579

Comune di MORGEX.

Avviso di deposito variante non sostanziale al P.R.G.C. n. 24 – modifica area F8 nella zona A6.

pag. 5579

COLLECTIVITÉS LOCALES

Loi régionale n° 23 du 6 octobre 2004,

portant aides en faveur de la Commune de Saint-Oyen pour la gestion de la piste de luge de Flassin, ainsi qu'abrogation de la loi régionale n° 26 du 3 mai 1993.

page 5492

Arrêté n° 543 du 29 septembre 2004,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet définitif des travaux de reconstruction du pont de Loup, dans la commune de VALSAVARENCHÉ.

page 5501

Arrêté n° 549 du 4 octobre 2004,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet définitif, rédigé par la Direction de la voirie de l'Administration régionale, des travaux de réalisation d'un giratoire sur la RR n° 28 de Bionaz, à Variney, dans la commune de GIGNOD.

page 5510

Délibération n° 3328 du 27 septembre 2004,

portant approbation, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, d'une variante de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'avalanches ou de coulées de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal de FONTAINEMORE n° 24 du 28 juin 2004 et soumise à la Région le 6 juillet 2004.

page 5573

Délibération n° 3329 du 27 septembre 2004,

portant approbation avec modifications, au sens du cinquième alinéa de l'art. 34 et du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la mise à jour de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de zones humides et de lacs et de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'avalanches ou de coulées de neige, et rejet de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains ébouleux et exposés au risque d'inondations, adoptées par la délibération du Conseil communal d'AYAS n° 5 du 11 mars 2004 et soumises à la Région le 10 juin 2004.

page 5574

Commune de MONTJOVET. Délibération n° 27 du 23 septembre 2004,

portant approbation de la variante non substantielle du P.R.G.C. pour la réalisation de réseau routier et de parcs de stationnement aux Hameaux Bourg, Chenal, Ciseran, Estaod, Petit Hoel, Plout e Vervaz.

page 5579

Commune de MORGEX.

Avis de dépôt de la variante non substantielle n° 24 du PRGC relative à la modification de l'aire F8 dans la zone A6.

page 5579

Comune di SAINT-NICOLAS. Deliberazione 20 settembre 2004, n. 22.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. per intervento di sistemazione e allargamento strada Petit Sariod – Vetan.

pag. 5580

Comune di VALTOURNENCHE – Ufficio per le espropriazioni.

Espropriazione per pubblica utilità, degli immobili necessari, per i lavori inerenti la realizzazione della strada di collegamento alla frazione Montaz di sotto, in comune di VALTOURNENCHE (AO). Ordinanza di pagamento.

pag. 5581

ESPROPRIAZIONI

Decreto 24 settembre 2004, n. 532.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari ai lavori di ammodernamento della S.R. n. 43 di Staffal tra il Km. 4+900 ed il termine della strada stessa – stralcio dalla Sez. 39 alla 45 – in Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ.

pag. 5495

Decreto 24 settembre 2004, n. 533.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili necessari alla realizzazione dei lavori di ripristino spondale del torrente Bruson nel tratto a valle della S.R. 28 di Bionaz in Comune di VALPELLINE.

pag. 5496

Decreto 27 settembre 2004, n. 536.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di ricostruzione di alcuni attraversamenti e sistemazione scolo acque sulla Strada Regionale n. 42 del Colle San Pantaleon, in Comune di VERRAYES. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5497

Decreto 27 settembre 2004, n. 539.

Integrazione al proprio precedente decreto n. 905 del 10 dicembre 2003, concernente «Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari ai lavori di riqualificazione ed abbellimento del tratto iniziale della S.R. n. 25 in Comune di ARVIER».

pag. 5500

Decreto 30 settembre 2004, n. 544.

Espropriazione di terreni per la realizzazione dell'allargamento della strada comunale da Mongnod a Septumian, in Comune di TORGNON. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5502

Arrêté n° 552 du 5 octobre 2004,

portant détermination de l'indemnité provisoire qui

Commune de SAINT-NICOLAS. Délibération n° 22 du 20 septembre 2004,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC, relative aux travaux de réaménagement et d'élargissement de la route Petit-Sariod – Vetan.

page 5580

Commune de VALTOURNENCHE – Bureau des expropriations.

Expropriation pour cause d'utilité publique des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation de la route de Montaz-dessous, dans la commune de VALTOURNENCHE. Ordonnance de paiement.

page 5581

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 532 du 24 septembre 2004,

portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de modernisation du tronçon de la RR n° 43 de Staffal allant du PK 4+900 à la fin de la route (sections 39 à 45), dans la commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ.

page 5495

Arrêté n° 533 du 24 septembre 2004,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des biens immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de la digue du Bruson en aval de la RR n° 28 de Bionaz, dans la commune de VALPELLINE.

page 5496

Arrêté n° 536 du 27 septembre 2004,

portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de reconstruction de quelques ponts et d'amélioration de l'écoulement des eaux sur la route régionale n° 42 du col Saint-Pantaleon, dans la commune de VERRAYES.

page 5497

Arrêté n° 539 du 27 septembre 2004,

complétant l'arrêté du président de la Région n° 905 du 10 décembre 2003 portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de requalification du premier tronçon de la RR n° 25, dans la commune d'ARVIER.

page 5500

Arrêté n° 544 du 30 septembre 2004,

portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des terrains nécessaires aux travaux d'élargissement de la route communale reliant Mongnod à Septumian, dans la commune de TORGNON.

page 5502

Decreto 5 ottobre 2004, n. 552.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per

revient aux propriétaires des terrains occupés par les travaux de réalisation d'un rond point entre les routes régionales n° 20 et n° 40 dans le territoire de la Commune de GRESSAN. pag. 5511

FINANZE

Deliberazione 20 settembre 2004, n. 3172.

Prelievo di somma dal Fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio 2004-2006 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5565

Deliberazione 20 settembre 2004, n. 3173.

Prelievo di somma dal Fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2004 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5567

Deliberazione 20 settembre 2004, n. 3175.

Variazione dello stanziamento di capitoli di partite di giro del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2004 e conseguente modifica al bilancio di gestione per il versamento di ritenute erariali e contributi previdenziali degli addetti forestali.

pag. 5569

Deliberazione 27 settembre 2004, n. 3267.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2004 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5570

ISTRUZIONE

Legge regionale 6 ottobre 2004, n. 22.

Interpretazione autentica dell'articolo 1, comma 1, della legge regionale 22 novembre 1988, n. 63, relativo all'indennità mensile di bilinguismo, e dell'articolo 1, comma 1, della legge regionale 22 novembre 1988, n. 64, relativo all'indennità regionale per il prolungamento d'orario derivante dall'insegnamento della lingua francese.

pag. 5489

LINGUA FRANCESE

Legge regionale 6 ottobre 2004, n. 22.

Interpretazione autentica dell'articolo 1, comma 1, della legge regionale 22 novembre 1988, n. 63, relativo all'indennità mensile di bilinguismo, e dell'articolo 1, comma 1, della legge regionale 22 novembre 1988, n. 64, relativo all'indennità regionale per il prolungamento d'orario derivante dall'insegnamento della lingua francese.

pag. 5489

L'occupazione dei terreni necessari alla realizzazione di una rotonda all'incrocio tra le strade regionali n. 20 e n. 40, nel comune di GRESSAN.

pag. 5511

FINANCES

Délibération n° 3172 du 20 septembre 2004,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion 2004-2006.

page 5565

Délibération n° 3173 du 20 septembre 2004,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2004 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.

page 5567

Délibération n° 3175 du 20 septembre 2004,

rectifiant les crédits inscrits aux chapitres de mouvements d'ordre du budget prévisionnel 2004 de la Région et le budget de gestion du fait des retenues fiscales et des cotisations sociales des personnels forestiers.

page 5569

Délibération n° 3267 du 27 septembre 2004,

rectifiant le budget prévisionnel 2004 de la Région et le budget de gestion du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique.

page 5570

INSTRUCTION

Loi régionale n° 22 du 6 octobre 2004,

portant interprétation authentique du premier alinéa de l'art. 1^{er} de la loi régionale n° 63 du 22 novembre 1988, relatif à la prime mensuelle de bilinguisme, et du premier alinéa de l'art. 1^{er} de la loi régionale n° 64 du 22 novembre 1988, relatif à l'indemnité due au titre de la prolongation d'horaire pour l'enseignement du français.

page 5489

LANGUE FRANÇAISE

Loi régionale n° 22 du 6 octobre 2004,

portant interprétation authentique du premier alinéa de l'art. 1^{er} de la loi régionale n° 63 du 22 novembre 1988, relatif à la prime mensuelle de bilinguisme, et du premier alinéa de l'art. 1^{er} de la loi régionale n° 64 du 22 novembre 1988, relatif à l'indemnité due au titre de la prolongation d'horaire pour l'enseignement du français.

page 5489

OPERE PUBBLICHE

Decreto 24 settembre 2004, n. 533.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili necessari alla realizzazione dei lavori di ripristino spondale del torrente Bruson nel tratto a valle della S.R. 28 di Bionaz in Comune di VALPELLINE. pag. 5496

Decreto 27 settembre 2004, n. 536.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di ricostruzione di alcuni attraversamenti e sistemazione scolo acque sulla Strada Regionale n. 42 del Colle San Pantaleon, in Comune di VERRAYES. Decreto di fissazione indennità provvisoria. pag. 5497

Decreto 27 settembre 2004, n. 539.

Integrazione al proprio precedente decreto n. 905 del 10 dicembre 2003, concernente «Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari ai lavori di riqualificazione ed abbellimento del tratto iniziale della S.R. n. 25 in Comune di ARVIER». pag. 5500

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Circolare 5 ottobre 2004, n. 59.

Rapporto di lavoro a tempo parziale. pag. 5513

PERSONALE REGIONALE

Circolare 5 ottobre 2004, n. 59.

Rapporto di lavoro a tempo parziale. pag. 5513

PROGRAMMAZIONE

Deliberazione 13 settembre 2004, n. 3087.

Programma Interreg III Italia-Francia 2000/06: accertamento di entrata, approvazione e impegno di spesa per i progetti interessanti la Valle d'Aosta selezionati dal Comitato di programmazione per procedura scritta del 13 luglio 2004 e per un progetto selezionato dal Comitato di programmazione del 16 marzo 2004. pag. 5515

PUBBLICA SICUREZZA

Arrêté n° 545 du 30 septembre 2004,

portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique à M. Rudy BÉRARD, agent de la police muni-

TRAVAUX PUBLICS

Arrêté n° 533 du 24 septembre 2004,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des biens immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de la digue du Bruson en aval de la RR n° 28 de Bionaz, dans la commune de VALPELLINE. page 5496

Arrêté n° 536 du 27 septembre 2004,

portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de reconstruction de quelques ponts et d'amélioration de l'écoulement des eaux sur la route régionale n° 42 du col Saint-Pantaléon, dans la commune de VERRAYES. page 5497

Arrêté n° 539 du 27 septembre 2004,

complétant l'arrêté du président de la Région n° 905 du 10 décembre 2003 portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de requalification du premier tronçon de la RR n° 25, dans la commune d'ARVIER. page 5500

ORGANISATION DE LA RÉGION

Circulaire n° 59 du 5 octobre 2004,

relative au régime de travail à temps partiel. page 5513

PERSONNEL RÉGIONAL

Circulaire n° 59 du 5 octobre 2004,

relative au régime de travail à temps partiel. page 5513

PLANIFICATION

Délibération n° 3087 du 13 septembre 2004,

portant constatation d'une recette, ainsi qu'approbation et engagement de la dépense relative aux projets concernant la Vallée d'Aoste sélectionnés par l'acte du Comité de planification du 13 juillet 2004 et à un projet sélectionné par l'acte dudit Comité du 16 mars 2004, au titre du programme Interreg III A Italie-France 2000/2006. page 5515

SÛRETÉ PUBLIQUE

Decreto 30 settembre 2004, n. 545.

Riconoscimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza al Sig. Rudy BÉRARD, agente di polizia

cipale de la Commune de RHÊMES-NOTRE-DAME.
page 5508

Arrêté n° 546 du 30 septembre 2004,
portant révocation de la qualité d'agent de la sûreté
publique à M. Arturo DAVID, agent de la police com-
munale de RHÊMES-NOTRE-DAME. page 5509

SPORT E TEMPO LIBERO

Legge regionale 6 ottobre 2004, n. 23.
Interventi a favore del Comune di Saint-Oyen per la
gestione della pista di slittino in località Flassin.
Abrogazione della legge regionale 3 maggio 1993, n. 26.
pag. 5492

TERRITORIO

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 12).
pag. 5578

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 9).
pag. 5578

TRASPORTI

Decreto 24 settembre 2004, n. 532.
Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per
l'occupazione dei terreni necessari ai lavori di ammo-
dernamento della S.R. n. 43 di Staffal tra il Km. 4+900
ed il termine della strada stessa – stralcio dalla Sez. 39
alla 45 – in Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ.
pag. 5495

Decreto 30 settembre 2004, n. 544.
Espropriazione di terreni per la realizzazione dell'allar-
gamento della strada comunale da Mongnod a
Septumian, in Comune di TORGNON. Decreto di fissa-
zione indennità provvisoria.
pag. 5502

Deliberazione 13 settembre 2004, n. 3135.
Proroga dell'efficacia della valutazione positiva condi-
zionata sulla compatibilità ambientale del progetto di
sostituzione dell'impianto di risalita Praz Neyron nel
comune di COURMAYEUR, di cui alla deliberazione
della Giunta regionale n. 3837 in data 30 ottobre 1999.
pag. 5565

UNIONE EUROPEA

Deliberazione 13 settembre 2004, n. 3087.
Programma Interreg III Italia-Francia 2000/06: accer-

municipale del Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME.
pag. 5508

Decreto 30 settembre 2004, n. 546.
Revoca della qualifica di agente di pubblica sicurezza
del Sig. Arturo DAVID, agente di polizia municipale di
RHÊMES-NOTRE-DAME. pag. 5509

SPORTS ET LOISIRS

Loi régionale n° 23 du 6 octobre 2004,
portant aides en faveur de la Commune de Saint-Oyen
pour la gestion de la piste de luge de Flassin, ainsi
qu'abrogation de la loi régionale n° 26 du 3 mai 1993.
page 5492

TERRITOIRE

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 14/1999, art. 12).
page 5578

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 14/1999, art. 9).
page 5578

TRANSPORTS

Arrêté n° 532 du 24 septembre 2004,
portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropria-
tion des terrains nécessaires aux travaux de modernisa-
tion du tronçon de la RR n° 43 de Staffal allant du PK
4+900 à la fin de la route (sections 39 à 45), dans la com-
mune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ.
page 5495

Arrêté n° 544 du 30 septembre 2004,
portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropria-
tion des terrains nécessaires aux travaux d'élargisse-
ment de la route communale reliant Mongnod à
Septumian, dans la commune de TORGNON.
page 5502

Délibération n° 3135 du 13 septembre 2004,
portant prorogation de l'effectivité de l'avis positif, sous
condition, visé à la délibération du Gouvernement régio-
nal n° 3837 du 30 octobre 1999 et relatif à la compatibi-
lité avec l'environnement du projet de remplacement de
la remontée mécanique « Praz-Neyron », dans la com-
mune de COURMAYEUR. page 5565

UNION EUROPÉENNE

Délibération n° 3087 du 13 septembre 2004,
portant constatation d'une recette, ainsi qu'approbation

tamento di entrata, approvazione e impegno di spesa per i progetti interessanti la Valle d'Aosta selezionati dal Comitato di programmazione per procedura scritta del 13 luglio 2004 e per un progetto selezionato dal Comitato di programmazione del 16 marzo 2004.

pag. 5515

URBANISTICA

Decreto 29 settembre 2004, n. 543.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto definitivo delle opere di ricostruzione del ponte in località Loup in Comune di VALSAVARENCHÉ.

pag. 5501

Decreto 4 ottobre 2004, n. 549.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto definitivo dei lavori di costruzione di una rotonda «alla francese» sulla S.R. n. 28 di Bionaz, in località Variney nel Comune di GIGNOD, Redatto dalla Direzione viabilità dell'Amministrazione regionale.

pag. 5510

Deliberazione 27 settembre 2004, n. 3328.

Comune di FONTAINEMORE: Approvazione, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della L.R. n. 11/98, di una variante alla cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, deliberata con provvedimento consiliare n. 24 del 28.06.2004 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 06.07.2004.

pag. 5573

Deliberazione 27 settembre 2004, n. 3329.

Comune di AYAS: Cartografia degli ambiti inedificabili deliberata con provvedimento consiliare n. 5 dell'11.03.2004 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 10.06.2004. Approvazione con modificazioni, ai sensi degli artt. 34 comma 5 e 38, comma 2 della L.R. n. 11/98, di una revisione della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alle zone umide e laghi e della delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine; non approvazione della delimitazione dei terreni sedi di frane e a rischio di inondazioni.

pag. 5574

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 9).

pag. 5578

Comune di MONTJOVET. Deliberazione 23 settembre 2004, n. 27.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. per la realizzazione viabilità e parcheggi nelle frazioni Bourg, Chenal, Ciseran, Estaod, Petit Hoel, Plout e Vervaz.

pag. 5579

Comune di MORGEX.

Avviso di deposito variante non sostanziale al P.R.G.C.

et engagement de la dépense relative aux projets concernant la Vallée d'Aoste sélectionnés par l'acte du Comité de planification du 13 juillet 2004 et à un projet sélectionné par l'acte dudit Comité du 16 mars 2004, au titre du programme Interreg III A Italie-France 2000/2006.

page 5515

URBANISME

Arrêté n° 543 du 29 septembre 2004,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet définitif des travaux de reconstruction du pont de Loup, dans la commune de VALSAVARENCHÉ.

page 5501

Arrêté n° 549 du 4 octobre 2004,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet définitif, rédigé par la Direction de la voirie de l'Administration régionale, des travaux de réalisation d'un giratoire sur la RR n° 28 de Bionaz, à Variney, dans la commune de GIGNOD.

page 5510

Délibération n° 3328 du 27 septembre 2004,

portant approbation, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, d'une variante de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'avalanches ou de coulées de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal de FONTAINEMORE n° 24 du 28 juin 2004 et soumise à la Région le 6 juillet 2004.

page 5573

Délibération n° 3329 du 27 septembre 2004,

portant approbation avec modifications, au sens du cinquième alinéa de l'art. 34 et du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la mise à jour de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de zones humides et de lacs et de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'avalanches ou de coulées de neige, et rejet de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains éboulés et exposés au risque d'inondations, adoptées par la délibération du Conseil communal d'AYAS n° 5 du 11 mars 2004 et soumises à la Région le 10 juin 2004.

page 5574

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 9).

page 5578

Commune de MONTJOVET. Délibération n° 27 du 23 septembre 2004,

portant approbation de la variante non substantielle du P.R.G.C. pour la réalisation de réseau routier et de parcs de stationnement aux Hameaux Bourg, Chenal, Ciseran, Estaod, Petit Hoel, Plout e Vervaz.

page 5579

Commune de MORGEX.

Avis de dépôt de la variante non substantielle n° 24 du

n. 24 – modifica area F8 nella zona A6.

pag. 5579

Comune di SAINT-NICOLAS. Deliberazione 20 settembre 2004, n. 22.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. per intervento di sistemazione e allargamento strada Petit Sariod – Vetan.

pag. 5580

Comune di VALTOURNENCHE – Ufficio per le espropriazioni.

Espropriazione per pubblica utilità, degli immobili necessari, per i lavori inerenti la realizzazione della strada di collegamento alla frazione Montaz di sotto, in comune di VALTOURNENCHE (AO). Ordinanza di pagamento.

pag. 5581

VIABILITÀ

Arrêté n° 552 du 5 octobre 2004,

portant détermination de l'indemnité provisoire qui revient aux propriétaires des terrains occupés par les travaux de réalisation d'un rond point entre les routes régionales n° 20 et n° 40 dans le territoire de la Commune de GRESSAN.

page 5511

PRGC relative à la modification de l'aire F8 dans la zone A6.

page 5579

Commune de SAINT-NICOLAS. Délibération n° 22 du 20 septembre 2004,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC, relative aux travaux de réaménagement et d'élargissement de la route Petit-Sarriod – Vetan.

page 5580

Commune de VALTOURNENCHE – Bureau des expropriations.

Expropriation pour cause d'utilité publique des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation de la route de Montaz-dessous, dans la commune de VALTOURNENCHE. Ordonnance de paiement.

page 5581

VOIRIE

Decreto 5 ottobre 2004, n. 552.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari alla realizzazione di una rotonda all'incrocio tra le strade regionali n. 20 e n. 40, nel comune di GRESSAN.

pag. 5511